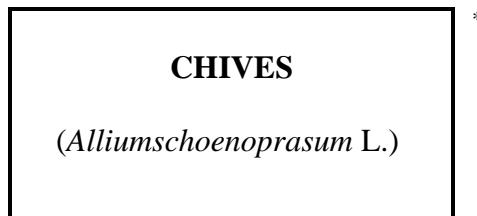




**TG/198/1(proj.1)**  
**ORIGINAL:** English  
**DATE:** January 17, 2003

**INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS**  
 GENEVA

**DRAFT**



\*

**GUIDELINES**  
**FOR THE CONDUCT OF TESTS**  
**FOR DISTINCTNESS, UNIFORMITY AND STABILITY**

Alternative Names: \*

<i>Latin</i>	<i>English</i>	<i>French</i>	<i>German</i>	<i>Spanish</i>
<i>Allium schoenoprasum</i> L.	Chives, Asatsuki	Ciboulette, Civette	Schnittlauch	Cebollino

**ASSOCIATED DOCUMENTS**

These guidelines should be read in conjunction with document TG/1/3, "General Introduction to the Examination of Distinctness, Uniformity and Stability and the Development of Harmonized Descriptions of New Varieties of Plants" (hereinafter referred to as the "General Introduction") and its associated "TGP" documents.

---

\* These names were correct at the time of the introduction of these Test Guidelines but may be revised or updated. [Readers are advised to consult the UPOV Code, which can be found on the UPOV Website ([www.upov.int](http://www.upov.int)), for the latest information.]

<u>TABLE OF CONTENTS</u>	<u>PAGE</u>
1. SUBJECT OF THE SEGUI DELINES.....	3
2. MATERIAL REQUIRED .....	3
3. METHOD OF EXAMINATION .....	3
3.1 Duration of Tests .....	3
3.2 Testing Place .....	3
3.3 Conditions for Conducting the Examination .....	3
3.4 Test Design .....	4
3.5 Number of Plants/Parts of Plants to be Examined .....	4
3.6 Additional Tests .....	4
4. ASSESSMENT OF DISTINCTNESS, UNIFORMITY AND STABILITY .....	4
4.1 Distinctness .....	4
4.2 Uniformity .....	4
4.3 Stability .....	5
5. GROUPING OF VARIETIES AND ORGANIZATION OF THE GROWING TRIAL .....	5
6. INTRODUCTION TO THE TABLE OF CHARACTERISTICS .....	5
6.1 Categories of Characteristics .....	5
6.2 States of Expression and Corresponding Notes .....	6
6.3 Types of Expression .....	6
6.4 Example Varieties .....	6
6.5 Legend .....	6
7. TABLE OF CHARACTERISTICS .....	7
8. EXPLANATIONS ON THE TABLE OF CHARACTERISTICS .....	11
8.1 Explanations covering several characteristics .....	11
8.2 Explanations for individual characteristics .....	11
9. LITERATURE .....	12
10. TECHNICAL QUESTIONNAIRE .....	13

1. SubjectoftheseGuidelines

These Test Guidelines apply to all varieties of *Allium schoenoprasum* L.

2. MaterialRequired

2.1 The competent authorities decide on the quantity and quality of the plant material required for testing the variety and when and where it is to be delivered. Applicants submitting material from a State other than that in which the test in ~~g~~takes place must ensure that all customs formalities and phytosanitary requirements are complied with.

2.2 The material is to be supplied in the form of seed.

2.3 The minimum quantity of plant material, to be supplied by the applicant, should be:

6g or at least 5,000 seeds.

2.4 The seed should meet the minimum requirements for germination, species and analytical purity, health and moisture content, specified by the competent authority. In cases where the seed is to be stored, the germination capacity should be as high as possible and should be stated by the applicant.

2.5 The plant material supplied should be visibly healthy, not lacking in vigor, nor affected by any important pest or disease.

2.6 The plant material should not have undergone any treatment which would affect the expression of the characteristics of the variety, unless the competent authorities allow or request such treatment. If it has been treated, full details of the treatment must be given.

3. MethodofExamination

3.1 *Duration of Tests*

The minimum duration of tests should normally be two independent growing cycles.

3.2 *Testing Place*

The tests should normally be conducted at one place. If any characteristics of the variety, which are relevant for the examination of DUS, cannot be seen at that place, the variety may be tested at an additional place.

3.3 *Conditions for Conducting the Examination*

The tests should be carried out under conditions ensuring satisfactory growth for the expression of the relevant characteristics of the variety and for the conduct of the examination.

### 3.4 *TestDesign*

3.4.1 The design of the tests should be such that plants or parts of plants may be removed for measurement or counting without prejudice to the observations which must be made up to the end of the growing cycle.

3.4.2 Each test should be designed to result in a total of at least 60 plants, which should be divided between two or more replicates.

### 3.5 *NumberofPlants/PartsofPlantstobeExamined*

Unless otherwise indicated, all observations determined by measuring or counting should be made on 60 plants or parts taken from each of 60 plants.

### 3.6 *AdditionalTests*

Additional tests, for examining relevant characteristics, may be established.

## 4. AssessmentofDistinctness,UniformityandStability

### 4.1 *Distinctness*

#### 4.1.1 General Recommendations

It is of particular importance for users of these Test Guidelines to consult the General Introduction prior to making decisions regarding distinctness. However, the following points are provided for elaboration or emphasis in these Test Guidelines.

#### 4.1.2 Consistent Differences

The minimum duration of tests recommended in section 3.1 reflects, in general, the need to ensure that any differences in a characteristic are sufficiently consistent.

#### 4.1.3 Clear Differences

Determining whether a difference between two varieties is clear depends on many factors, and should consider, in particular, the type of expression of the characteristic being examined, i.e. whether it is expressed in a qualitative, quantitative, or pseudo-qualitative manner. Therefore, it is important that users of these Test Guidelines are familiar with the recommendations contained in the General Introduction prior to making decisions regarding distinctness.

### 4.2 *Uniformity*

4.2.1 It is of particular importance for users of these Test Guidelines to consult the General Introduction prior to making decisions regarding uniformity. However, the following points are provided for elaboration or emphasis in these Test Guidelines:

4.2.2 The assessment of uniformity for cross-pollinated varieties should be according to the recommendations in the General Introduction.

4.2.3 The assessment of uniformity for hybrid varieties depends on the type of hybrid and should be according to the recommendations in the General Introduction.

#### 4.3 *Stability*

4.3.1 In practice, it is usual to perform tests of stability that produce results ascertaining those of the testing of distinctness and uniformity. However, experience has demonstrated that, for many types of variety, when a variety has been shown to be uniform, it can also be considered to be stable.

4.3.2 Where appropriate, or in cases of doubt, stability may be tested, either by growing a further generation, or by testing a new seed or plant stock to ensure that it exhibits the same characteristics as those shown by the previous materials supplied.

4.3.3 The stability of a hybrid variety may, in addition to an examination of the hybrid variety itself, also be assessed by examination of the uniformity and stability of its parent lines.

### 5. Grouping of Varieties and Organization of the Growing Trial

5.1 The selection of varieties of common knowledge to be grown in the trial with the candidate varieties and the way in which these varieties are divided into groups to facilitate the assessment of distinctness is aided by the use of grouping characteristics.

5.2 Grouping characteristics are those in which the documented states of expression, even where reproduced at different locations, can be used, either individually or in combination with others such characteristics: (a) to select varieties of common knowledge that can be excluded from the growing trial used for examination of distinctness; and (b) to organize the growing trials so that similar varieties are grouped together.

5.3 The following have been agreed as useful grouping characteristics:

- (a) Time of bud formation (characteristic 18);
- (b) Male sterility (characteristic 21).

5.4 Guidance for the use of grouping characteristics, in the process of examining distinctness, is provided through the General Introduction.

### 6. Introduction to the Table of Characteristics

#### 6.1 *Categories of Characteristics*

##### 6.1.1 Standard Test Guidelines Characteristics

Standard Test Guidelines characteristics are those which are approved by UPOV for examination of DUS and from which members of the Union can select those suitable for their particular circumstances.

### 6.1.2 Asterisked Characteristics

Asterisked characteristics (denoted by \*) are those included in the Test Guidelines which are important for the international harmonization of variety descriptions and should always be examined for DUS and included in the variety description by all members of the Union, except when the state of expression of a preceding characteristic or regional environmental conditions render this inappropriate.

### 6.2 States of Expression and Corresponding Notes

States of expression are given for each characteristic to define the characteristic and to harmonize descriptions. Each state of expression is allocated a corresponding numerical note for ease of recording of data and for the production and exchange of the description.

### 6.3 Types of Expression

An explanation of the types of expression of characteristics (qualitative, quantitative and pseudo-qualitative) is provided in the General Introduction.

### 6.4 Example Varieties

Where appropriate, example varieties are provided to clarify the states of expression of each characteristic.

### 6.5 Legend

- (\*) Asterisked characteristic – see Section 6.1.2
- (a) See Explanations on the Table of Characteristics in Chapter 8, Section 8.1
- (+) See Explanations on the Table of Characteristics in Chapter 8, Section 8.2

7. TableofCharacteristics/Tableaudescaractères/Merkmalstabelle/Tabladecaracteres

English	français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejempl	Note/ Nota
<b>1. (a) Plant:height (*)</b>	<b>Plante:hauteur</b>	<b>Pflanze:Höhe</b>	<b>Planta:altura</b>		
short	basse	niedrig	baja	Fitlau	3
medium	moyenne	mittel	media	Polyvert,Wilau	5
tall	haute	hoch	alta	Wulkan	7
<b>2. (a) Plant:numberof leaves</b>	<b>Plante:nombre de feuilles</b>	<b>Pflanze:Anzahl Blätter</b>	<b>Planta:número de hojas</b>		
few	faible	gering	bajo	Polyvert	3
medium	moyen	mittel	medio	Fitlau,Wilau	5
many	élevé	groß	alto		7
<b>3. (a) Leaf:attitude (*)</b>	<b>Feuille:port</b>	<b>Blatt:Haltung</b>	<b>Hoja:porte</b>		
erect	dressé	aufrecht	erecto	Fitlau,Polyvert	1
semi-erect	demi-dressé	halbaufrecht	semierecto	Wilau,Wulkan	3
horizontal	horizontal	waagerecht	horizontal	Jemná	5
<b>4. (a) Leaf:curvature</b>	<b>Feuille:courbure</b>	<b>Blatt:Biegung</b>	<b>Hoja:curvatura</b>		
absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil	Bohemia,Polyvert	1
weak	faible	gering	débil	Wilau	3
medium	moyenne	mittel	media	Pražská	5
strong	forte	stark	fuerte	Kirido	7
very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9
<b>5. (a) Leaf:waxiness</b>	<b>Feuille:pruine</b>	<b>Blatt:Wachsschicht</b>	<b>Hoja:cerosidad</b>		
weak	faible	gering	débil		3
medium	moyenne	mittel	media	Bohemia	5
strong	forte	stark	fuerte	Fitlau	7

English	français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplares	Note/ Nota
<b>6. (a) Leaf:color</b> (*)	<b>Feuille:couleur</b>	<b>Blatt:Farbe</b>	<b>Hoja:color</b>		
yellowgreen	vertjaune	gelbgrün	verdeamarillento		1
truegreen	vertvrai	echtgrün	verdeverdadero	Bohemia,Kirdo	2
bluegreen	vertbleu	blaugrün	verdeazulado	Moravia,Polyvert	3
<b>7. (a) Leaf:intensityof color</b>	<b>Feuille:intensitéde la couleur</b>	<b>Blatt:Intensitätder Farbe</b>	<b>Hoja:intensidad del color</b>		
light	claire	hell	claro	Kirdo	3
medium	moyenne	mittel	medio	Bohemia	5
dark	foncée	dunkel	oscuro		7
<b>8. (a) Leaf:anthocyanin colorationatthe base</b>	<b>Feuille: pigmentation anthocyaniquèà la base</b>	<b>Blatt: Anthocyanfärbung ander Basis</b>	<b>Hoja:pigmentación antociánica en la base</b>		
absent	absente	fehlend	ausente		1
present	présente	vorhanden	presente	Kirdo,Polyvert	9
<b>9. (a) Leaf:length</b>	<b>Feuille:longueur</b>	<b>Blatt:Länge</b>	<b>Hoja:longitud</b>		
short	petite	kurz	corta	Fitlau	3
medium	moyenne	mittel	media	Morava	5
long	grande	lang	larga	Wulkan	7
<b>10. (a) Leaf:diameter</b> (*)	<b>Feuille:diamètre</b>	<b>Blatt: Durchmesser</b>	<b>Hoja:diámetro</b>		
small	petit	klein	pequeño	Wilau	3
medium	moyen	mittel	medio	Bohemia	5
large	grand	groß	grande	Polyvert	7
<b>11. (a) Leaf:shapeofcross section</b>	<b>Feuille:formedela sectiontransversale</b>	<b>Blatt:Formim Längsschnitt</b>	<b>Hoja:formaen seccióntransversal</b>		
circular	circulaire	kreisförmig	circular	Bohemia,Kirdo	1
semi-circular	demi-circulaire	halbkreisförmig	semicircular	Jemná,Polyvert	2

	English	français	Deutsch	español	Example Varieties	Note/ Nota
					Exemples Beispielssorten Variedades ejempl	
<b>12.</b>	<b>Bud:shape</b>	<b>Bourgeon:forme</b>	<b>Knospe:Form</b>	<b>Yema:forma</b>		
	elliptic	elliptique	elliptisch	elíptica	Fitlau,Wilau	1
	round	arrondi	rund	redondeada	Jemná	2
	broadovate	ovalelarge	breiteiförmig	ovalancha	Bohemia,Kirdo	3
<b>13.</b>	<b>Bud:size</b>	<b>Bourgeon:taille</b>	<b>Knospe:Größe</b>	<b>Yema:tamaño</b>		
	small	petit	klein	pequeña	Fitlau,Kirdo	3
	medium	moyen	mittel	media	Polyvert	5
	large	grand	groß	grande	Pražská	7
<b>14.</b>	<b>Bud:anthocyanin coloration</b>	<b>Bourgeon: pigmentation anthocyanique</b>	<b>Knospe: Anthocyanfärbung</b>	<b>Yema:pigmentación antociánica</b>		
	absent	absente	fehlend	ausente		1
	present	présente	vorhanden	presente	Polyvert,Wilau	9
<b>15.</b>	<b>Inflorescence: diameter(at floweringstage)</b>	<b>Inflorescence: diamètre(austade delafloraison)</b>	<b>Blütenstand: Durchmesser(im Blühstadium)</b>	<b>Inflorescencia: diámetro(en la época de floración)</b>		
	small	petit	klein	pequeño	Fitlau,Wilau	3
	medium	moyen	mittel	medio	Polyvert	5
	large	grand	groß	grande	Bohemia	7
<b>16.</b>	<b>Plant:heightat floweringstage</b>	<b>Plante:hauteur au stade de la floraison</b>	<b>Pflanze:Höhe im Blühstadium</b>	<b>Planta:altura en la época de floración</b>		
	short	basse	niedrig	baja	Bohemia,Wilau	3
	medium	moyenne	mittel	media	Pražská,Wulkan	5
	tall	haute	hoch	alta	Polyvert	7
<b>17.</b>	<b>Timeofsprouting (10%oftheplants showsprouts)</b>	<b>Époquede germination(10% desplantes présentedes germes)</b>	<b>Zeitpunkt des Austriebs(10% der Pflanzenzeigen Triebe)</b>	<b>Época de brotación (el 10% de las plantas con brotes)</b>		
(+)	early	précoce	früh	temprana	Bohemia,Kirdo	3
	medium	moyenne	mittel	media	Polyvert	5
	late	tardive	spät	tardía	Fitlau,Wilau	7

	English	français	Deutsch	español	Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejempl	Note/ Nota
<b>18. (*)</b>	<b>Timeofbud formation(10% of theplantsshow a bud)</b>	<b>Époquede formationdes bourgeons(10%des plantesprésentent unbourgeon</b>	<b>Zeitpunktder Knospenbildung (10%derPflanzen zeigeneineKnospe)</b>	<b>Épocadeformación delayema(el 10% delasplantastienen unayema)</b>		
	early	précoce	früh	temprana	Bohemia	3
	medium	moyenne	mittel	media	Wulkan	5
	late	tardive	spät	tardía	Polyvert	7
<b>19.</b>	<b>Timeofbeginningof flowering(10%of theplantsshow flowers)</b>	<b>Époquedébutde floraison(10%des plantesprésentent desfleurs)</b>	<b>Zeitpunktdes Blühbeginns(10% derPflanzenzeigen Blüten)</b>	<b>Épocadelcomienzo delafloración (el 10%delas plantastienen flores)</b>		
	early	précoce	früh	temprana	Bohemia	3
	medium	moyenne	mittel	media	Wulkan	5
	late	tardive	spät	tardía	Kirdo,Polyvert	7
<b>20. (+)</b>	<b>Timeofdryingout ofleaves(10% of theplantsshow dried-outleaves)</b>	<b>Époquede dessicationdes feuilles(10%des plantesprésentent desfeuilles desséchées)</b>	<b>Zeitpunktdes Austrocknensder Blätter(10%der Pflanzenzeigen ausgetrocknete Blätter)</b>	<b>Épocaenqueso secanlashojas (el 10%d elas plantastienenhojas secas)</b>		
	early	précoce	früh	temprana		3
	medium	moyenne	mittel	media		5
	late	tardive	spät	tardía		7
<b>21. (*) (+)</b>	<b>Malesterility</b>	<b>Stérilitémâle</b>	<b>MännlicheSterilität</b>	<b>Androesterilidad</b>		
	absent	absente	fehlend	ausente	HylauCut	1
	50% present	présenteà50%	50% vorhanden	presenteal 50%	Toplau	2

8. ExplanationsontheTableofCharacteristics

8.1 *Explanationscoveringseveralcharacteristics*

Characteristics containing the following key in the second column of the Table of Characteristics should be examined as indicated below:

- (a) Plantandleaf: Observations on the plant and leaf which should be made on fully developed plants at harvest maturity.

8.2 *Explanationsforindividualcharacteristics*

Ad.17:Timeofsprouting

The time of sprouting should be observed at the beginning of the next year after sowing when 10% of one-year-old plants show new sprouts.

Ad.20:Timeofdryingoutofleaves

The time of drying out of leaves should be observed in the end of vegetation of the next year after sowing when 10% of one-year-old plants show dry leaves.

Ad.21:Malesterility

Absent: none or a very low number of the plants tested show male sterility.

50% present: 50% of the plants tested show repeatedly male sterility.

9. Literature

Jones, H. A. and Mann, L. K., 1963: "Onions and Their Allies: Botany, Cultivation and Utilisation", LeonardHill(Books)LondonIntersciencePublishersINC.,NewYork.

Brewster, J. L., 1994: "Crop Production Science in Horticulture 3: Onions and other vegetable *Alliums*", CABInternational.

Brewster, J. L. and Rabibowitch, H. D., 1990: "Onions and Allied Crops: Volume III, Biochemistry,FoodScienceandMinorCrops", CRCPress, Inc.BocaRaton,Florida.

Kallos,G.andBergh, B.O.,1993:"Genetic Improvement of Vegetable Crops."

Konvička,O.,1998:" Česnek,Základybiologie a pěstování,obsahové látky a léčivé činky", Těšínskátiskárna a.s. Český Těšín.

Vogel,G.,1996:"Handbuch des Speziellen Gemüsebaues",Ulmer Verlag Stuttgart.

10. TechnicalQuestionnaire

TECHNICALQUESTIONNAIRE	Page{x}of{y}	ReferenceNumber:
		Applicationdate: (nottobefilledinbytheapplicant)
TECHNICALQUESTIONNAIRE tobecompletedinconnectionwithanapplicationforplantbreeders'rights		
1. SubjectoftheTechnicalQuestionnaire		
1.1 LatinName	Alliumschoenoprasum L.	
1.2 CommonName	Chives	
2. Applicant		
Name		
Address		
TelephoneNo.		
FaxNo.		
E-mailaddress		
Breeder(ifdifferentfromapplicant)		
3. Proposeddenominationandbreeder'sreference		
Proposeddenomination (ifavailable)		
Breeder'sreference		

TECHNICALQUESTIONNAIRE	Page{x}of{y}	ReferenceNumber:
<p>4. Information on the breeding scheme and propagation of the variety</p> <p>4.1 Breeding Scheme</p> <p>Variety resulting from:</p> <p>4.1.1 Crossing</p> <p>(a) controlled cross (please state parent varieties) <input type="checkbox"/></p> <p>(b) partially unknown cross (please state known parent variety(ies)) <input type="checkbox"/></p> <p>(c) totally unknown cross <input type="checkbox"/></p> <p>4.1.2 Mutation (please state at parent variety) <input type="checkbox"/></p> <p>4.1.3 Discovery (please state where, when and how developed) <input type="checkbox"/></p> <p>4.1.4 Other (please provide details) <input type="checkbox"/></p> <p>4.2 Method of Propagating the Variety</p> <p>(a) Self-pollination <input type="checkbox"/></p> <p>(b) Cross-pollination</p> <p>(i) population <input type="checkbox"/></p> <p>(ii) synthetic variety <input type="checkbox"/></p> <p>(c) Hybrid (see below) <input type="checkbox"/></p> <p>(d) Other (please provide details) <input type="checkbox"/></p> <p>In the case of hybrid varieties the production scheme for the hybrid should be provided on a separate sheet. This should provide details of all the lines required for propagating the hybrid, e.g.</p> <p><i>Single Hybrid (SH)</i> (...female parent...) x (...male parent...)</p> <p><i>Three-Way Hybrid (3WH)</i> (...female line...) x (...male line...) =&gt; single hybrid used as female parent x (...male parent...)</p> <p>and should identify in particular :</p> <p>(a) any male sterile lines</p> <p>(b) maintenance system of male sterile lines.</p>		

TECHNICALQUESTIONNAIRE	Page{x}of{y}	ReferenceNumber:
5. Characteristics of the variety to be indicated (the number in brackets refers to the corresponding characteristic in Test Guidelines; please mark the note which best corresponds).		
Characteristics	Example Varieties	Note
<b>5.1 Plant:height</b> (1)		
short	Fitlau	3[]
medium	Polyvert,Wilau	5[]
tall	Wulkan	7[]
<b>5.2 Leaf:attitude</b> (3)		
erect	Fitlau,Polyvert	1[]
semi-erect	Wilau,Wulkan	3[]
horizontal	Jemná	5[]
<b>5.3 Leaf:color</b> (6)		
yellowgreen		1[]
truegreen	Bohemia,Kirdo	2[]
bluegreen	Moravia,Polyvert	3[]
<b>5.4 Leaf:diameter</b> (10)		
small	Wilau	3[]
medium	Bohemia	5[]
large	Polyvert	7[]
<b>5.5 Malesterility</b> (21)		
absent	HylauCut	1[]
50%present	Toplau	2[]



TECHNICALQUESTIONNAIRE	Page{x}of{y}	ReferenceNumber:
<p>7. Additional information which may help in the examination of the variety</p> <p>7.1 In addition to the information provided in sections 5 and 6, are there any additional characteristics which may help to distinguish the variety?</p> <p>Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></p> <p>(If yes, please provide details)</p> <p>7.2 Special conditions for the examination of the variety</p> <p>7.2.1 Are there any special conditions for growing the variety or conducting the examination?</p> <p>Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></p> <p>7.2.2 If yes, please give details:</p> <p>7.3 Other information</p>		
<p>8. Authorization for release</p> <p>(a) Does the variety require prior authorization for release under legislation concerning the protection of the environment, human and animal health?</p> <p>Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></p> <p>(b) Has such authorization been obtained?</p> <p>Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></p> <p>If the answer to (b) is yes, please attach a copy of the authorization.</p>		
<p>9. I hereby declare that, to the best of my knowledge, the information provided in this form is correct:</p> <p>Applicant's name <input type="text"/></p> <p>Signature <input type="text"/> Date <input type="text"/></p>		